

新馬克思主義新知譯叢

[沈起予]主編

新馬克思主義 人物辭典



Robert A. Gorman / 編 馬欣艷・林泣明・田心喻 / 譯

新馬克思主義 人物辭典

Robert A. Gorman／編◎
馬欣艷、林泣明、田心喻／譯

BIOGRAPHICAL DICTIONARY OF NEO-MARXISM, edited
by Robert A. Gorman

copyright © 1985 by Robert A. Gorman

Chinese edition copyright © 1995 by Yuan-Liou Publishing Co.,
Ltd. Originally published in the English language by Green-
wood Press, an imprint of Greenwood Publishing Group, Inc.,
Westport, CT, USA.

Translated and published in the Chinese language by permission
of the author and Greenwood Publishing Group, Inc.

Ali rights reserved

新馬克思主義新知譯叢⑩

新馬克思主義人物辭典

原 著 名 / *Biographical Dictionary of Neo-Marxism*

編 者 / Robert A. Gorman

譯 者 / 馬欣艷 · 林泣明 · 田心喻

主 編 / 沈起予

責任編輯 / 李心聖 · 廖啓宏

發 行 人 / 王榮文

出 版 者 / 遠流出版事業股份有限公司

臺北市汀州路三段 184 號 7 樓之 5

郵撥 / 0189456-1 電話 / (02) 365-3707

傳真 / (02) 365-8989

發行代理 / 信報股份有限公司

電話 / (02) 365-1212 傳真 / (02) 365-7979

著作權顧問 / 蕭雄淋律師

法律顧問 / 王秀哲律師 · 董安丹律師

排 版 / 天翼電腦排版印刷股份有限公司

印 刷 / 優文印刷事業有限公司

□ 1995(民 84)年 4 月 1 日 初版一刷

行政院新聞局局版臺業字第 1295 號

售價 750 元 (缺頁或破損的書, 請寄回更換)

版權所有 · 翻印必究

Printed in Taiwan ISBN 957-32-2617-0

主編總序

嚴謹的新馬克思主義研究在國內是一門新興的事業。隨著解嚴和開放的政策，現在已經有越來越多的讀者和學者對這門學科感到興趣。我們可以看到，不僅在學校課堂傳授這門學科的老師是日漸增多，把研究和學習的對象擺在這個方向上來的研究生，現在亦不在少數。而坊間出售的這類書籍目前更是普遍獲得讀者的喜愛，供不應求。這些發展亦說明我們的社會裡，還是有許許多多的人關心著思想、關心著社會。但是在這樣朝氣蓬勃的發展背後，目前卻仍然還存在著相當多的問題與難題。這些問題和難題是許許多多的讀者和研究者都有同感的，也是最迫切需要解決的。

首先問題最大的是：對於無法親炙這門學科或領域精彩內容的學生或讀者來說，這門學科或領域仍然是屬於少數人的讀書特權。他們或苦於沒有門徑進入這門領域，或是苦於進入這門領域後卻不知如何下手讀書。因此常令許許多多有心的讀者或學生對這門學問僅能「止於興趣」。對於比較想花精神深入這門學科的研究者而言，問題似乎也多。他們希望從事研究，希望這門學問能夠多少幫助他們從另一個角度來觀察世界、瞭解問題。可是經典的接觸、二手詮釋資料的蒐集、研究題材的選取等等，在在都是他們的困擾，使他們在這個領域無法海闊

444152101

天空的馳騁，挫折感很重。但是對教學的人員來說，感觸還更大。上課教學資料與教材欠缺，學生的參考資料付之闕如，常常使他們的教學效果大打折扣。許多人都感覺到教學困難，手脚被綁施展不出學問來，可是一時也沒有更好的解決辦法。

而這些問題多年來卻沒有人出來為他們設想，為他們解決這樣急迫的問題。我們的社會裡，對於人文科學或是社會思想比較熟稔的專家或學者，他們從事的工作多半只是負責研究。頂多做一些批評、介紹就已經了不起了。對於如何在各門領域「傳、幫、帶」以提昇社會的知識水平，好像熱心的程度還不是那麼的足夠。有鑒於此，我們不揣淺陋，願意貢獻一己之力，為一些有需求的讀者、學生、研究生和教學人員服務。

我們的做法是在這門學科上做了一些大的規劃，計劃分批、分類地出版六大類的叢書，設法分門別類為讀者、學生、研究生和教學人員分憂解勞，讓大家對這門學科和領域的要求與滿足俱無遺憾。我們要分批出版的這六大類叢書，分別是：《新馬克思主義經典譯叢》、《新馬克思主義新知譯叢》、《新馬克思主義入門叢書》、《新馬克思主義叢刊》、《馬克思學新知譯叢》和《馬克思學研究叢刊》。我們費盡心血網羅了海內外對於這門學問學有專長的學者和名家來為大家服務，希望好好地這六大叢書的工作做好，為大家略盡一點心意。

這六大類叢書的設計構想，主要是想讓每一位入門的讀者、學生、研究生或教學人員都能夠直接成套地、全盤地利用我們這批叢書進行讀書、研究和教學的工作，不假他求。我們的構想目標，是希望做到從入門的學徒到專業人士我們都能照顧，甚至希望最後做到從學徒到專家的養成也都能仰賴我們的地步。

這六大類叢書在《新馬克思主義經典譯叢》方面，我們首先打算出齊所有新馬克思主義者的經典作品。國內目前這方面的中譯書籍非常的欠缺，已經出版的成品也是做得零零散散，譯筆又不算緊嚴，在學術運用上不太能派上用場。我們打算把這些問題都做改進，使這樣的經典能夠成套成批地呈現在國人的眼前。因此原來市面上已有的譯本不行的，我們改譯；不錯的，我們參考補譯。在譯本方面，我們儘量以原有經典的出版文字為主；情況不允許的話，我們在校訂的時候儘也可能地參考原外文版來補正。所有的版本，除非必要，否則我們絕對不做增補刪節的工作。這樣能夠讓原著以新的中文版的面貌和讀者見面，也能夠讓讀者放心地閱讀和進行學術的徵引。經典內的譯名、術語、地名或書名，我們是從習慣用法統一。如果無習慣用法，我們從已經有的專著和研究裡頭的用法，不另創新譯名滋生讀者的困擾。我們的要求是做到各種譯名能夠從俗統一，不但這套叢書裡頭所有的各類經典的各種譯名能夠統一，就是我們以下的其他五大類叢書內的各套書籍的譯名也能夠配合一起統一起來。這套叢書是所有以後各類叢書的構想得以成立和各類叢書能夠讓讀者順利應用的基礎，自然所有的格式從學術的慣例，在體例方面我們就不另做說明。

其次，我們想把現有在期刊或其他場合發表但未被收錄編纂成書的經典作品，以相關主題或思想人物作為一輯，有系統地加以整理，編譯出版。這種編譯出版品，我們也是以原有經典原發表的文字為編譯參考版本著手翻譯。情況不允許時，我們參考別種譯本校正。所有的譯文註明出處來源，格式悉遵照學術慣例。

《新馬克思主義新知譯叢》是我們配合著經典的譯著要出版的第二類叢書。這類的叢書涵蓋的範圍主要有兩種，一種是有關新馬克思

主義的各種思想家或學派的思想概述，另一種是與新馬克思主義有關的各種重要思想範疇的專門研究。這類的叢書我們打算翻譯出版論述各家和各派思想的著作各五種至十種，談論專門思想範疇的著作各五種至十種，配合著各類的經典的出版。在這類的叢書裡，我們打算把國外現在比較重要而且談得比較具體的相關作品，依次分批有系統完整地翻譯出版。同時另一方面我們也想有系統地把主題相關但不易找到的各種期刊論文的資料，整理編譯成套出版。這類叢書的翻譯，主要作用是想以中文的方式提供資料，讓讀者比較容易瞭解前述的各種經典的重要內容、著述的時空背景，以及它們在一個思想家的思想裡或者整個社會科學界，佔著什麼樣的地位。當然我們知道僅僅是這些譯作的出版，還不足以讓讀者全面的理解現有國際出版界和學術界研究和出版的方向、概況與素質。不過有了這些作品的譯述，讀者在閱讀經典時，至少可以有個方向摸索。不用說，我們也不會認為只仰賴這些作品，讀者就足以掌握所有經典裡的思想了。我們以為這些作品只是我們所提供讓讀者可以比較容易進入經典領域的「工具」而已，其他的認識和突破要靠讀者自己的努力。自然我們同樣期望著將來也能夠有更多的人力和物力投入這類的譯著，出版更多成批成套齊全的作品，來幫助讀者，讓讀者能夠更加全面地掌握這類的資源。

第三類的《新馬克思主義入門叢書》是針對著入門和希望從事研究工作的讀者而設計的，但是我們也想讓這類叢書能夠成為研究工作者和教學工作人員的一本小手冊。這套叢書編輯的方向主要是從兩方面著手。一是編纂適合瞭解各種新馬克思主義思想家的介紹性書籍，另一是編纂適合於理解各類新馬克思主義思想範疇的介紹性書籍。這類叢書的編輯在材料來源上，我們不限是編譯或者是創作，我們主要

扣緊的東西，是要讓這類叢書的讀者能用最短的時間，掌握住每一個相關的思想人物或者思想範疇的內容和進一步研究的方向與資料。因此我們把這套叢書的主要格式都做了統一的設計，不管叢書內的各類書籍屬於那一種領域，都是這樣的格式。這套叢書內的每一種書籍，基本上都分為這五部份：思想家生平傳略(或思想範疇簡介)、思想重點研究、相關的書評、有關讀書入門建議和重要的參考書目等。我們在這套入門叢書裡，主要是想讓讀者對於一個新馬克思主義思想家或一個有關新馬克思主義的思想範疇有個大致的理解，知道思想的重點在那裡？以前是怎麼討論的？有那些東西可以研究？有那些題目可以進一步的研究？可以怎麼和其他的問題聯繫起來看？可以怎麼入門和可以怎麼研究？又有那些重要的原始經典需要看？有那些二手的詮釋可以參考？有了這套叢書，讀者大致可以掌握每一個新馬克思主義的思想人物或思想範疇的重要經典、思想重點、研究主題和方向、參考的資料等。有了這樣的一套叢書，至少讀者對於各種新馬克思主義思想人物或思想範疇不會陌生，對於要想進一步深入的領域該讀什麼書、有什麼書可看，也不會摸不到。當然按這套叢書提供的資訊，有心想研究的讀者一定很容易理解到，我們在前面的兩類叢書裡為讀者提供了什麼重要的經典或二手詮釋，剩下什麼東西是自己應該去補足的。不過我們稍覺遺憾的是，國內社會科學一直都是處在落後的狀況，我們無法為讀者再進一步的提供服務，指出那些地方可以找到那些資料，有那些先生或學者可以提供更多的資訊或研究的指導，不然這套叢書一定會更加完滿。我們只希望來日環境改善，有這個機會為讀者增加這一項服務。

在第四類的《新馬克思主義叢刊》裡，我們打算出版討論新馬克

思主義各家和各派思想的研究各五種到十種，討論新馬克思主義各種思想範疇的研究書籍各五種到十種。這套叢書和前述第二類叢書《新馬克思主義新知譯叢》不同的地方是：前面的第二類叢書，我們主要是以翻譯出版西方的研究成果為主。我們在這類叢書是主要以出版國人的研究為主。但是我們在這套叢書裡出版的各種研究成果，在內容方面基本的要求是不和第二類叢書重複。我們要求作品的水準是起碼能夠站在西方已有的研究成果這個基礎上，「推陳出新」地創作，同時要求作品的內容應能夠適合我們國家的現實要求與需要。導論和簡介的書籍因而不是我們這套叢書主要的出版對象。

我們出版這類的叢書，主要的理由有兩點。首先是，我們都知道一件很簡單的事實，那就是：不是所有西方出版的研究成果都能適合我們國人的需要與現實，而且也不是所有西方的研究都是毫無缺點不可超越。所以縱使我們在第二類的叢書裡推出了西方的相關研究成果，同時也精挑細選出了比較可觀的成果，可是我們不能也不敢拍胸脯保證說，這些研究成果所研究的課題無需再深入探索，進一步提昇。這也就是說，我們實在需要在中文世界再出版相關的各項足以提昇這些研究成果的作品，以廣國內讀者的認識和見識。就針對著這一點，我們事實上是應該在中文世界出版這樣一類的研究成果，以合乎事實的需要。另外出版這樣的研究成果也有其另一面的作用。我們認為，如果能夠出版在原有西方研究成果的基礎上推陳出新的作品，那麼就能夠在中文世界對有心研究這門學科的研究者起示範作用，知道問題也可以「這樣的看」。因此我們在構想上也是希望有這樣的叢書作為借鏡，刺激研究者利用我們前述提供的各類叢書的條件，再深入的探討其他的問題，帶動研究的空氣。

其次，西方至今所有出版過的這類叢書，對所有相關主題的探索我們不能說都完全照顧到了。儘管我們也精挑細選，希望我們能夠在前述的第二類叢書裡頭儘可能把所有的重點書，都挑出來編譯出版。但是所有我們能夠挑到的書，也不見得全部都把我們認為應該處理到的問題完全涵蓋在內討論，可能西方的出版界根本都沒有出版討論這類問題的書籍。因此在現實上我們就有必要請學者專家針對這些被遺漏掉的主題，再撰寫一些書籍出版。這也是為什麼我們要出版類似第二類叢書的一些書籍的根本原因。

在最後兩類的叢書《馬克思學新知譯叢》和《馬克思學研究叢刊》裡頭，我們打算把和理解新馬克思主義有關的各種馬克思主義研究書籍拿來編譯出版。其實我們想出版這兩類叢書的最大因素，是因為過去國內在這個領域無論是研究或出版都嫌不足，這種不足讓我們一般的讀書和研究工作者無法站在這個基礎上來深入新馬克思主義的問題。如果不出版這類其實算是基礎知識的各種參考書籍，那麼我們花在新馬克思主義上的所有心血也都是白費。在這兩類的叢書裡頭，我們打算把跟新馬克思主義的理解有關、屬於詮釋馬克思主義這個領域的各種思想範疇、各類學科和各門各派的見解，都放在「馬克思學」(Marxology)的這個項下來出版。在《馬克思學新知譯叢》裡面，我們希望就西方現有的各項相關研究在各項思想範疇、各類學科和各門各派的見解的這個範圍內，各挑五本到十本分批的編譯出版。而西方的各項研究沒能照顧到的，的確又屬於國人自己的創見或新的詮釋，我們放在《馬克思學研究叢刊》這套叢書裡來出版。出版的數量與範圍，和《馬克思學新知譯叢》一樣。

這六大類叢書的出版和編譯，我們不敢說我們是做得盡善盡美了，

但是我們絕對可以「毫無愧色」地向讀者坦然交待。我們的編譯和出版請讀者支持，我們的缺失和舛錯也請讀者給我們指正。我們更歡迎有心得亦有志於這門領域的研究和發展的讀者，投入他的心血加入我們的行列，讓我們這門領域的研究和出版能夠綻放出更加燦爛的花朵來。

*上述六大叢書，由於出版數量雖多，爲了爭取時效，在出版工作的分工上，從一九九二年起我們把屬於譯作方面的稿件由「遠流出版公司」繼續完成，屬於創作方面的稿件由「唐山出版社」出版。也請一向支持我們的讀者一本初衷，繼續給我們支持和鼓勵。

沈起予

一九八九年六月

國立中央圖書館出版品預行編目資料

新馬克思主義人物辭典 / Robert A. Gorman編

；馬欣艷，林泣明，田心喻譯。-- 初版。-- 臺

北市：遠流，民84

面：公分。--（新馬克思主義新知譯叢
；10）

譯自：Biographical dictionary of neo-
Marxism

含索引

ISBN 957 32 2617 0(平裝)

1.馬克斯主義 - 字典，辭典

549.304

84007491

目 次

主編總序	沈起予 I
譯 序	馬欣艷・林泣明1
編者序	戈爾曼5
導 言	9
新馬克思主義人物辭典	37
詞條漢語拼音目錄	39
附錄一：詞條按國別的分類名單	667
附錄二：撰稿人名單	679
譯名索引	685

譯 序

本書編者戈爾曼 (Robert A. Gorman) 是美國田納西大學 (University of Tennessee) 的政治學教授。他對馬克思主義的理論和發展歷史，特別是它的各種思想流派進行了相當系統而詳細的研究，對有關資料的蒐集和整理更是下了很大的功夫。他在一九八〇年代相繼出版了三本關於馬克思主義的書，除了本書以外，還有《新馬克思主義：現代激進主義的意義》

(*Neo-Marxism: The Meaning of Modern Radicalism*) ① 和《馬克思主義人物辭典》(*Biographical Dictionary of Marxism*) ②。本書《新馬克思主義人物辭典》(*Biographical Dictionary of Neo-Marxism*) 是在一九八五年，同樣由格林伍德出版社 (Greenwood) 出版的。它包括有二百零五個新馬克思主義者的傳記詞條，還有十個關於《論據》團體 (*Arguments Group*)、「實踐派」(*Praxis School*)、《社會主義還是野蠻狀態》

(*Socialisme ou barbarie*)、解放神學、結構主義馬克思主義等組織、運動和刊物的綜合介紹詞條。每個詞條後面有相當詳細的〈參考書目〉，可為進一步的了解和研究提供指導。全書後面附有詞條按國別分類的名單，讀者可以很容易地根據它把同一個國家或地區的新馬克思主義者的資料集中起來閱讀，進行比較研究。此外還附有很詳細的〈譯名索引〉。在近年來海外出版的不少介紹當代馬克思主義流派、人物的生平活動和理論觀點的著作與辭書中，這的確是收入人物最多、資料較為翔實、編輯處理工作也做得較為精緻的一部。它的翻譯出版肯定將為我們研究新馬克思主義理論提供有力的參考工具。

需要提醒讀者的是，本書編者所用的「新馬克思主義」(Neo-Marx-

ism)概念，與目前兩岸學者通常的用法有所不同。後者是將原來使用的「西方馬克思主義」(Western Marxism)概念加以擴展而成的。例如，台灣著名學者姜新立說：「新馬克思主義在範疇上外包西方馬克思主義者的思想，不能把西方馬克思主義等同新馬克思主義。『西方馬克思主義』除主要奠基人盧卡奇 (Georg Lukács)、科西 (Karl Korsch)、葛蘭西 (Antonio Gramsci) 三人的思想理論外，還包括了『法蘭克福學派』、『存在主義的馬克思主義』、『結構主義的馬克思主義』、『新實證主義的馬克思主義』、『日常生活批判理論』、『布達佩斯學派』等理論思潮。新馬克思主義則是涵蓋上述理論思潮外，還要加上『南斯拉夫實踐派』、波蘭的沙夫 (Adam Schaff)、捷克的科西克 (Karel Kosik)、美國的華勒斯坦 (Immanuel Wallerstein)、詹明信 (Fredric Jameson)、法國的克莉絲多娃 (Julia Kristeva)、李歐塔 (Jean-Francois Lyotard)、德奧地區的歐費 (Claus Offe) 等人的思想理論。」^①大陸學者大致也是這種看法。這就是說，他們把「新馬克思主義」看成只是在二十世紀二〇年代以後，特別是在第二次世界大戰以後出現的理論現象。而戈爾曼則是從馬克思主義理論的整個發展史的角度來進行考察的。他把馬克思主義在馬克思以後發展起來的各種理論形態分為五大類。第一類是「唯物主義的馬克思主義」，始於恩格斯 (Friedrich Engels)，而由考茨基 (Karl Kautsky)、普列漢諾夫 (George Plekhanov)、列寧 (Vladimir I. Lenin)、布哈林 (Nikolai Bukharin)、史大林 (Jesof V. Stalin) 等人繼承發展；第二類是「黑格爾化的唯心主義的馬克思主義」，主要代表為羅莎·盧森堡 (Rosa Luxemburg)、盧卡奇、科西、葛蘭西、伊波利特 (Jean Hyppolite)、科拉柯夫斯基 (Leszek Kolakowski) 等人；第三類是「非黑格爾化的唯心主義的馬克思主義」，其中包括以馬庫色 (Herbert Marcuse) 和弗洛姆 (Erich Fromm) 為代表的「弗洛伊德主義的馬克思主義」，以阿圖塞 (Louis Althusser) 為代表的「結構主義的馬克思主義」以及以「奧地利馬克思主義」(Austro-Marxism) 學派和義大利的德拉沃爾佩 (Galvano Della Volpe)、科萊蒂 (Lucio Colletti) 為代表的「經驗主義的馬克思主義」；第四類是「體驗主義的馬克

思主義」(Experientialist Marxism)，其中包括以沙特(Jean-Paul Sartre)為代表的「存在主義的馬克思主義」、以梅洛-龐蒂(Maurice Merleau-Ponty)為代表的「現象學的馬克思主義」以及馬庫色早期的理論；第五類是哈伯瑪斯(Jürgen Habermas)的批判理論(Critical Theory)和「新左派思想」，屬於試圖超越馬克思主義的新思潮。戈爾曼把第一類看作是「正統馬克思主義」，其他四類則都歸入「新馬克思主義」。這樣，戈爾曼就把「新馬克思主義」這個概念的內容在時間上和空間上都大大地擴展了。在時間上擴展到了十九世紀的第二國際時期，例如當時大名鼎鼎的修正主義鼻祖伯恩斯坦(Eduard Bernstein)成了他的「新馬克思主義者」。「新左派」這個概念我們通常是指一九六〇年代至一九七〇年代歐美的一些激進份子，而在戈爾曼那裡則包括第一次世界大戰前後的無政府辛迪加主義者索列爾(Georges Sorel)。在空間上則打破了原來歐美的局限，擴展到了全球各地，本書中就可以讀到關於日本、泰國、埃及、巴西等亞非拉國家新馬克思主義者的詞條。戈爾曼這種分類法有助於我們從馬克思主義理論發展的全局出發來研究各種理論現象，也為我們大大拓寬了研究的天地，應該引起這個領域的研究者們充分重視。(戈爾曼的分類，在他一九八二年的《新馬克思主義：現代激進主義的意義》一書中以及本書的〈導言〉中有詳細的闡述，關於一些具體人物的分類前後略有變動，例如，在前一本書中，羅莎·盧森堡和毛澤東等人被劃為「新馬克思主義者」，可是在他後來編輯辭典時，又讓他們回到了「正統」的行列。不過，這是在理論形成中難以避免的。)

目前國內外學者對新馬克思主義各種流派以及其代表人物的理論觀點的評價和解釋很不一致。不過，現在越來越多的人傾向於認為，這些代表人物的大多數都在運用馬克思主義分析現代資本主義的運動規律、階級結構的變化和經濟的運行等等方面提供了一些新論點、新視角、新課題與新方法，很值得我們有分析地吸取其中有價值的成果。馬克思主義是一種面向世界的開放的國際性理論，對它的深入研究和進一步的發展，離不開各國學者的共同努力。我們感謝本書編者和詞條撰稿人為這個研究領域提供

了一部這麼好的入門指導書。

本書中譯本保存了原書的全部內容。詞條保留了英文原名和原書按英文字母的編排順序，懂英文的讀者查起來是非常方便的。為了使讀者從中文查閱也同樣方便，我們在〈導言〉後面，也就是在辭典的正文前面（頁三九）的所在加了一個按漢語拼音檢索的詞條目錄。

考慮到本書作為入門指導書對讀者的意義，我們在翻譯過程中為使譯文做到正確無誤竭盡了全力，但是由於本書涉及的層面的確太廣，錯誤和不妥之處恐怕還是在所難免，尚祈讀者批評指正。

在本書翻譯過程中，我們曾得到主編沈起予先生以及許多朋友的幫助，謹在此對他們表示感謝。最後，我們還要特別感謝遠流出版公司的王榮文先生、曾淑正小姐、彭春美小姐、何定照小姐和李心聖小姐，要是沒有他們的幫助，這個譯本也是不能這麼快與讀者見面的。

馬欣艷

林泣明 謹識

一九九四年春節

於都梁南山

-
- ① Robert A. Gorman, *Neo-Marxism: The Meaning of Modern Radicalism* (Westport: Green Press, 1982).
 - ② Robert A. Gorman, *Biographical Dictionary of Marxism* (Westport: Greenwood Press, 1986).
 - ③ 參閱姜新立，《新馬克思主義與當代理論》，（台北：結構群出版社，一九九一年），頁五三。譯名為求統一有部份更動。